

Sa Pobla

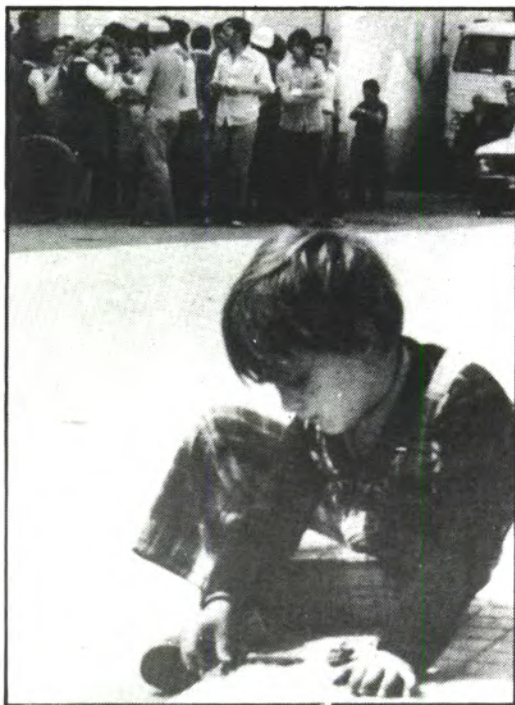
Núm. 35

REVISTA D'INFORMACIÓ GENERAL

Preu: 35 Pts.

**Con la crisis de las Malvinas como
telón de fondo**

EMPEZO LA EXPORTACION 82



esports

DISCOTECA BELLS, CAMPEON DE CAMPEONES



PROBAMOS UN GRAN COCHE PARA CONTAR- SELO

CAMPAÑA AHORRO



INSTALACIONES ELECTRICAS Y RURALES S.A.

REPARACIONES ELECTRICAS

ELECTRICIDAD AUTOMOVIL

RIEGOS Y BOMBEO

BOBINAJES



**REVISE SU VEHICULO GRATIS,
POR GENTILEZA DE BOSCH**

**VISITENOS A ESTA SU CASA, PARA QUE PODAMOS
ENSEÑARLE COMO CONSUMIR MENOS COMBUSTIBLE
Y TENER MAYOR RENDIMIENTO DE SU VEHICULO,
YA QUE NOSOTROS LE HAREMOS ESTA PRUEBA GRATIS**

C/. Capità Pere, 80 - 82

Tel. 54 10 61 SA POBLA

Gerente

Antonia Pastor Muntaner

Sa Pobla

REVISTA
D' INFORMACIO
GENERAL

Dep. Legal 268 /1.981.

Primera quinzena
de Maig

Director:
Miquel Segura Aguiló.

Redacció:
Joan Payeras (Esports)
Joan Martorell
Miquel Arcangel.
Francesc Gost.

Col.laboradors:
Francesc Berga.
Antoni Crespi.
Sebastià Crespi.
Joan Fiol.
Cinto Planes.
Josep Rosselló.
Sebastià Verd.
Jaume Santandreu.
Josep Gómez (Siset).
Jaime Martí G.
Biel Florit Ferrer.
Xavier Linares.
Pepe.
Jaume Mulet.
Marta Colom
Redacció, Administració
i Publicitat:
Francesc Cladera 3-2o.

Coordinadora Publicitat:
Inmaculada Álvarez.

Fotografia.
Antoni Llompарт.
Emili Cervera.
Santy.
Miquel Pancuit.

Preus Suscripció:
Anual 800 ptes.
Despesa per correu 10pts

DE LOS DOBLES SUELDOS Y DE LOS SUELDOS DOBLES

Tal vez son muchos los "poblers" que no se han enterado que, en un pasado Pleno, por obra y gracia de una propuesta de la Comisión de Hacienda, los sueldos de los Concejales, Tenientes de Alcalde y Alcalde-Presidente quedaron automáticamente multiplicados por dos. Y con efectos retroactivos. Nada tenemos que objetar a los haberes que van a percibir los regidores, precisamente porque, pese a todo, no constituyen precisamente un sueldo de Ministro, y también porque 7 de ellos —los centristas— destinaron en su día tales percepciones a un fondo de ayuda a los Subnormales. Igual-

mente, nada tendríamos que objetar al sueldo del Alcalde —unas cincuenta mil pesetas mensuales— si el cargo fuera ocupado por un hombre joven, padre de familia, que descuidara sus intereses particulares para atender a los de todo el municipio. En este caso, incluso la cifra de cincuenta mil pesetas la estimaríamos insuficiente.

Ahora bien, que el receptor de tal cantidad, sea un señor jubilado, que disfruta de un sustancioso retiro procedente de la CAP, no deja de resultar cuando menos, curioso. Sobre todo si el mencionado retiro se multiplica por doce y se compara la cifra resultante

con la cantidad que —según el diario "Ultima Hora"— declaró el señor Serra en concepto de Renta a Hacienda. Estas cosas son las que, por fuerza, han de indignar tanto al humilde anciano con escuálida pensión, como al currante de a pié que se vé obligado a declarar hasta el último céntimo de su hoja de salarios.

Y, repetimos, nuestra opinión es la de que, quien se ocupa de los intereses públicos debe ser económicamente bien compensado. Es lógico y justo que los Alcaldes, regidores, consejeros, etc. cobren por su dedicación. Pero el caso del Alcalde de Sa Pobla, nos parece un abuso.

sumari

- De los dobles sueldos y de los sueldos dobles (Editorial).
- Recopilación de nuestra toponimia (4).
- *Explicació pública de Siquier (5).
- Gallardo, presidente de la "Unió Socialista de Mallorca" (6).
- Asamblea de la CAP (7).
- Nueva sección de crédito (8).
- Empezó la exportación 1.982 (10).
- Contarella: La "kuana". I altres circumstàncies que no em dona la gana d'oblidar. (16 y 17).
- Tarzán Mesquida, portero menos goleado del fútbol nacional (19).
- Goleada récord del Poblense frente al Felanitx (20).
- Discoteca Bell's, campeón de campeones (21).

Espléndida iniciativa de la C.A.P.

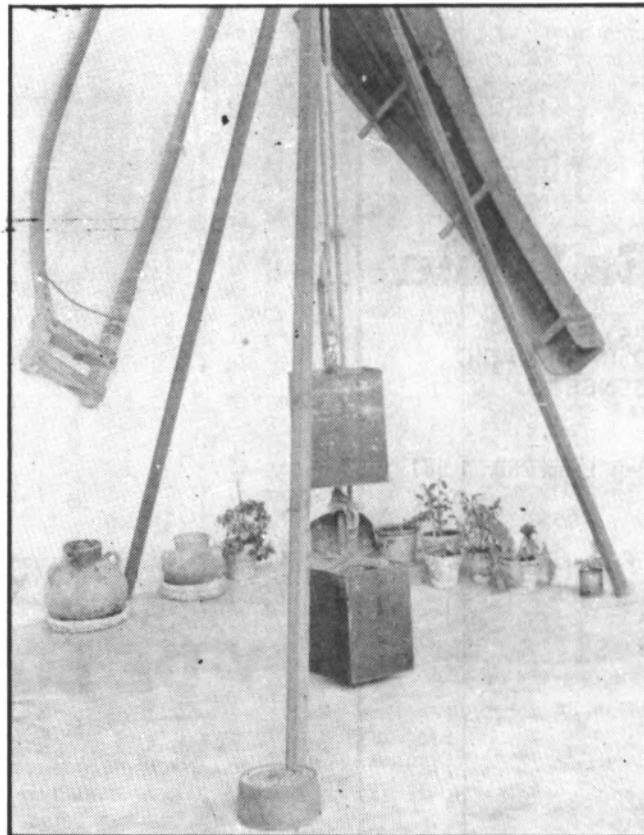
RECOPILACION DE NUESTRA TOPONIMIA RURAL

Según hemos podido saber, la Cooperativa Agrícola Poblense, llevada de su afán en promover todo lo que sea Cultura Popular, ha encargado a un grupo de jóvenes de Sa Pobla la investigación y recopilación de todos aquellos nombres de antiguas "possessiones pobleres", hoy en el olvido.

Al mismo tiempo tenemos conocimiento de que tal labor investigadora, abarcará también el campo de las antiguas herramientas de nuestros campesinos de an-

taño, las cuales están siendo buscadas para que puedan formar parte del futuro Museo que la Cooperativa piensa instalar.

No hay duda de que nos hallamos ante una iniciativa del todo loable. Tanto es así que nos apresuramos a hacernos eco de la misma, como lo haremos siempre que alguien, particular o entidad, se moleste en desentrañar las raíces de nuestro pasado, lo cual es, en definitiva, hacer país y hacer cultura.



Ormetjos de l'antigor.

CAJA DE PENSIONES "la Caixa"

SUCURSAL SA POBLA

C/. Asalto, núm. 20

Tel. 54-03-55

Degut al rebutjament dels veïns a la nova denominació

EXPLICACIO PUBLICA DE SIQUIER

Davant el rebutjament d'un grup de veïns, al canvi de nom de carrer d'En Totxo del que fins fa poc havia tingut, de carrer d'Antoni Maura, creim necessari donar-los-hi una explicació.

La decisió fou presa per acord unànim del Ple celebrat en base als següents motius:

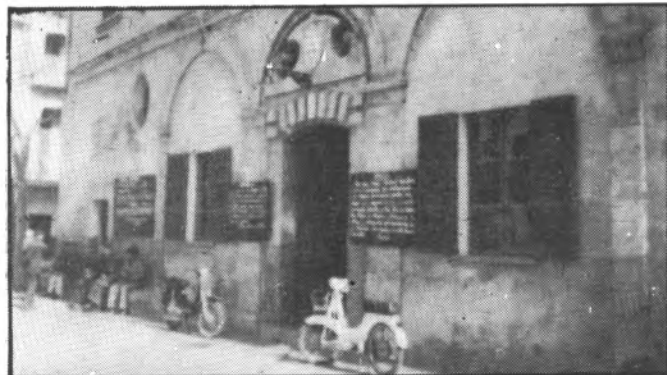
En primer lloc, per raons urbanístiques i d'estadística era convenient, que existint un punt on hi convergeixen cinc boques de carrer, una de les quals és la de la via urbana en qüestió de distintes característiques en quant a l'amplària i direcció, se li donàs una nova denominació.

En segon lloc, el Consistori actual, com és evident pel que respecta a la

nomenclatura dels carrers retolats de bell nou, ha tractat de ressuscitar les denominacions d'origen, o sia les que de bell antuvi tenien. En el cas que ens atany hem de reconèixer que encara ara podríem treure un bon grapat d'escriptures notaries, per exemple, inclús bastant recents, on se mencionen finques que confronten amb el camí d'En Totxo.

Com a tercer punt voldríem destacar que el llinatge Totxo, és avui, ben viu, principalment a la propera vila de Pollença. Qui no coneix, sobretot els qui estan al corrent de la literatura mallorquina actual, el destacat poeta pollencí Bota Totxo?

I com a final destriarem tots els significats que ens dona el Diccionari.



TOTXO: substantiu masculí.

- 1.- Bastó de cert gruix i sense afinar.
- 2.- Jàssera de fusta.
- 3.- Ham gros per a pescar lluç.
- 4.- Rajola més gruixada que una tova ordinària.
- 5.- Cop violent sia de bastó, de pedra, de la mà, etc.

Ja dins el terreny de

la Hipòtesi, voldríem dir que quasi amb tota possibilitat l'origen del camí d'En Totxo, es deu a que possiblement aquest personatge fos el propietari més preminent de totes les terres ubicades al llarg de l'esmentat camí i així es devingué tradició.

Bartomeu Siquier.

VICA

Distribuidor oficial Pedro Rovica
Grandes vinos y brandy

HENNINGER
CRUZ CAMPO
ZUMOS
VINOS
VARIOS

C/. Muro, 7
Tel. 54 13 65
54 14 66

SA POBLA (Mallorca)

Domingos y festivos tarde

Galas de Juventud



**Tu discoteca
amiga**



Gallardo, ¿de nuevo a la política?

Fue elegido en Lluçmajor el domingo 25

GALLARDO, PRESIDENTE DE LA "UNIO SOCIALISTA DE MALLORCA"

(De nuestra Redacción) Un político "pobler" al que creíamos inactivo ha vuelto a "sonar" estos días a raíz de su elección, en candidatura única, como Presidente de la "Unión Socialista de Mallorca", órgano de PSOE que viene a ser algo así como un Comité Ejecutivo Provincial.

La elección tuvo lugar en el curso de una Asamblea celebrada el domingo 25 en Lluçmajor, la cual se caracterizó por la ausencia en la misma de los más destacados nombres del socialismo mallorquín, como Aguiló, Pons o Ramis.

También faltaron a la citada Asamblea multitud de Agrupaciones locales, en-

tre ellas la de Sa Pobla, lo cual parece indicativo de una cierta desconexión de la misma con la persona del señor Gallardo, presidente electo.

Queda en el tintero, por falta de información al respecto, si el nuevo cargo del señor Gallardo, podrá o no tener alguna consecuencia de cara a la revitalización del aletargado socialismo "pobler". No cabe olvidar, en este sentido, que el mencionado Gallardo era miembro solitario del PSOE local antes de la fusión de este partido con el PSP, del cual proceden la mayoría de los afiliados de Sa Pobla.

AMPLE RESSO DE L'EXPOSICIO DE PERICAS

L'exposició d'olis i aquarel·les que el pobler Pau Pericás ha presentat a "Bearn" de la que informàrem puntualment als nostres lectors, està trobant un amplíssim ressó dins el camp de la informació mallorquina especialitzada. Així, Rafel Jaume, el Diari "Última Hora - Fin de semana", i dins la seva secció "Ex-posicio-nes", dins un comentari titulat "EL INSTANTE DETENIDO", entre altres coses diu:

"Pau Pericás es un joven pintor mallorquín que siente una tremenda afición por la pintura al agua. Al menos esto demuestra su actual exposición en Bearn donde la mayoría de las obras expuestas son acu-

relas. Y acquarelas que, por fortuna, no se parecen en nada a los "pastiches" con que nos obsequian muchos de los cultivadores del género. La acuarela, en manos de Pericás, deja de ser una hermana menos de la pintura para convertirse en algo que tiene una fuerza extraordinaria, sin saltarse nunca los límites de la acuarela bien entendida".

També, José Bauzá y Pizá, escriu a un altre Diari de Ciutat: "La espontaneidad de unas imágenes, el escenario de unas manchas, conjugan la bien dosificada densidad de unas aguadas que penetran en el espectador. En ellas hay suavidad, un testimonio poético y una musicalidad

que despierta enormes sorpresas, lo que evidencia la inspiración, el dominio y su depurado oficio de buen acuarelista".

Hermosos paraules que

com a poblers, ens omplen de goig. Llàstima que ambdós comentaristes oblidassen ressenyar la condició poblera d'En Pau. Llàstima.

M. SEGUI

Peluquería y Estética

A SU SERVICIO YA EN:

*C/. Mercado, 52 - Tel. 54 10 92
SA POBLA*

PSOE: PUEDE SER TODO UN ESPECTACULO

(De nuestra Redacción)
El socialismo de las Islas ha escrito un capítulo más de la que puede ser historia de una gran contradicción, con motivo de la celebración del acto de constitución de la Unión Socialista de Mallorca del PSOE.

Llucmajor, casi cuna del socialismo mallorquín, reunió a una ochentena de delegados de distintas agrupaciones de Mallorca. El objetivo: cumplir el mandato emanado del congreso regional del PSOE y elegir comisión ejecutiva y representantes de esa unión en la comisión interinsular, organismo que ha venido a constituir al que fue comité de nacionalidad, de los tiempos aquellos en que los socialistas obreros españoles se llenaban la boca de autonomía, nacionalismo y, casi, casi, - autodeterminación. Con un nombre u otro, ese comité sigue siendo, al menos sobre el papel, el máximo organismo de poder del partido entre congreso y congreso.

A NADIE AMARGA
UN DULCE

Y salta la que no ha sido sorpresa alguna: la nominación (por ordeno y mando de la ejecutiva regional) de tres genuinos representantes del denominado "sector minoritario" del partido para el comité interinsular: Félix Pons, Gori Mir y el conseller Bernat Rotger.

Y más aun: la aprobación de una serie de ponencias —medio ambiente, turismo, etc— elaboradas por miembros de ese mismo sector minoritario. (En la de estatutos de la Unión Socialista de Mallorca, el "sector mayoritario", la ejecutiva regional, ya no pasó, que las cosas de organización son muy serias, y no les fueran a meter un gol por la escuadra).

LOS CANTOS DE LA SIRENA ELECTORAL

De tal manera que la casi surreal reunión de los socialistas mallorquines ha venido a ahondar en la que será gran contradicción del PSOE de las Islas cuando suenen los cantos de la sirena electoral, que no está, ni mucho menos, lo lejos

que algunos desearían: un partido, por un lado, ganador de congresos y confrontaciones electorales internas, pero sin imagen pública, ni "chance" electoral; y los que fueron barones del socialismo de las Islas —los Félix Pons, Gori Mir, Ramón Aguiló, Antoni Ramis...— que dieron al PSOE la presencia electoral presente y la imagen de moderación tan al gusto de Felipe González. Unos barones, por otra parte, contundentemente castigados en el congreso regional del partido, con la condena al ostracismo de las minorías internas.

LA ANECDOTA DE JOSEP MOLL

Los "mayoritarios" se han mostrado conciliadores y ofrecieron cancha a los "minoritarios", quienes, muy dignos de ellos, rehusaron todo tipo de participación, aceptando esa tripresencia en el comité de nacionalidad, a fin de que de ellos no pueda decirse que quieren romper el partido. Con anécdotas deliciosas, como la protagonizada por el otrora

discípulo preferido de Félix Pons, y ahora presidente del partido Josep Moll, quien, días antes de la reunión de la Unión Socialista de Mallorca afirmaba, muy firme, que "Gori Mir puede despedirse de cualquier cargo en el partido; esta vez, se acabó, no será nada"... y, "ja el tenim col·locat en el comité interinsular", no fuera a sucederse que con la ruptura viniera la total pérdida de imagen electoral del PSOE, y la actual ejecutiva regional viera rebajados sus techos actuales de poder.

TODO UN ESPECTACULO

Será todo un espectáculo, en el proximísimo futuro, ver a la dirección del partido intentar convencer a los hoy apartados del poder interno en el PSOE para que repitan jugada en las elecciones. Aunque también es cierto que si no lo hacen, repetir jugada, van y les tiran de las orejas en Madrid. ... En fin, que será un espectáculo.



aspace

asociación parálisis cerebral de baleares

TUS RIÑONES
SALVAN DOS
VIDAS



Llegiu



Con extraordinaria asistencia de socios

ASAMBLEA DE LA C.A.P.

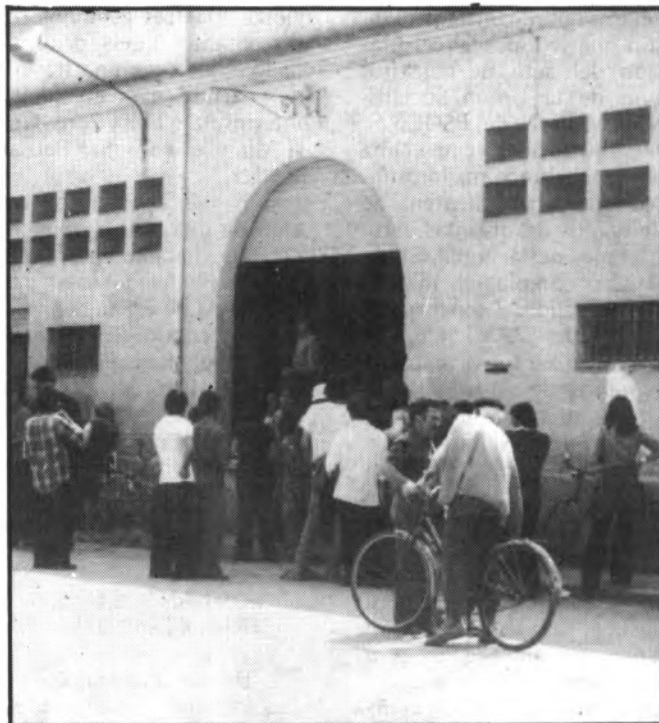
(De nuestra Redacción)
El pasado 18 de Abril, con la asistencia de más de 600 socios, tuvo lugar una Asamblea General de la CAP, que transcurrió en todo momento dentro de la mayor normalidad.

En el curso de la mencionada Asamblea, fue aprobado el Balance del Presente Ejercicio por absoluta unanimidad, balance del que damos completa y total información en este número de nuestra revista, y del que destacaremos únicamente los Beneficios que resultaron superiores en un 50 o/o a los del Ejercicio anterior.

Cabe señalar al mismo tiempo que de los mencionados beneficios, que ascendieron a la cantidad de 35.368.998, 78 ptas. fueron distribuidos en metálico entre los socios asis-

tentes, cinco millones de pesetas. Al mismo tiempo, se realizó un sorteo entre los socios que hubieren efectuado ingresos en la nueva Sección de Crédito —1 boleto por cada 5.000 pts de saldo— rifándose un televisor en color, un ciclomotor, una conservadora, y 10 bicicletas. También se sortearon 2 viajes a Londres, para que los socios afortunados puedan completar "in situ" la exportación, y dos viajes a Francia, procedentes de un viaje otorgado por una firma comercial a la Junta Rectora y que esta cedió a la Asamblea General.

La Asamblea finalizó con un cambio de impresiones de cara a la ya actual exportación de patata, finalizando la reunión en medio de un clima de alegría y confianza.



Cooperativa Agrícola Poblense

Balance de situación en 15 de Febrero de 1982

ACTIVO			PASIVO		
Inmovilizado Material		150.653.056,83	Capital, Reservas y Fondos		146.864.195,17
— Edificios y Construcciones	44.856.402,64		— Fondo Social	202.630,15	
— Instalaciones	8.822.506,00		— Fondo de Reserva	22.330.058,87	
— Maquinaria	93.873.862,19		— Fondo de Obras Sociales	9.179.335,70	
— Mobiliario y Enseres	3.100.286,00		— Previsión Especial	42.222.698,18	
Inmovilizado Financiero		1.496.000,00	— Reserva Crédito Dudoso	4.492.017,87	
— Valores Inmovilizados	10.000,00		— Reservas Especiales A.P.A.	32.512.542,00	
— Inmovilizado cta. Socios	946.000,00		— Subvenciones del Estado	6.840.897,00	
— Garantías	540.000,00		— Subvenciones Entidades Públicas	19.903.740,00	
Existencias		116.941.460,68	— Fondo de Amortización	9.180.275,40	
— Mercaderías	116.941.460,68		Deudas a Largo y Medio Plazo		175.183.549,69
Deudores		89.981.774,76	— Cooperadores cta. Títulos	31.734.282,69	
— Clientes	152.176.310,20		— Aportaciones Voluntarias	93.000.000,00	
— Socios	37.805.464,56		— Créditos a Largo Plazo	50.449.267,00	
Cuentas Financieras		49.072.580,91	Deudas a Corto Plazo		142.667.854,54
— Caja	12.555.083,48		— Bancos	46.366.599,49	
— Bancos	36.517.497,43		— Proveedores	69.925.255,05	
Ajustes por Periodificación		3.148.558,00	— Créditos a Corto Plazo	26.376.000,00	
— Desgravaciones Pendientes	678.558,00		Ajustes por Periodificación		10.708.833,00
— Intereses a cobrar	2.470.000,00		— Intereses a Pagar	10.034.333,00	
TOTAL ACTIVO		511.293.431,18	— Partidas Pendientes de Aplicación	14.000,00	
			— Gastos Pendientes de Pago	660.500,00	
			Garantías		500.000,00
			Resultados		35.368.998,78
			— Beneficios del Ejercicio	35.368.998,78	
			TOTAL PASIVO		511.293.431,18

Ya funciona con excelentes resultados

NUEVA SECCION DE CREDITO

(De nuestra Redacción) Desde hace unas semanas, funciona en la CAP, de nuevo, una sección de crédito. Como recordarán nuestros lectores, anteriormente ya existió similar sección, la cual fue cerrada con la incorporación de la misma a la Caja Rural.

Ahora, se desanda lo andado por estimar, según fuentes cercanas a la Cooperativa que "la experiencia con la Caja Rural ha resultado negativa para los intereses de los cooperativistas, ya que las ventajas no han sido las esperadas". Al indagar en estas mismas fuentes, acerca de una mayor concreción acerca de este punto se nos contestó que "no ha existido agilidad ni eficacia, especialmente a la

hora de que el capital aportado por los payeses, revirtiera a los payeses en forma de créditos, los cuales eran muy difíciles de conseguir y con unos intereses desorbitados".

Según nuestras noticias, el denotante que provocó la dimisión del Vice-Presidente de la Caja Rural, Guillem Caldés, y la posterior re-estructuración de una sección propia de Crédito fue el comprobar como los ahorros de los agricultores no servían para la financiación agraria, sino para la industrial, y además, que la misma no gozaba en absoluto de garantía.

Sea como fuere, el caso es que existe esta nueva sección de Crédito y que ha sido acogida con mucho interés por los socios.



El dinero del campo, para el campo.



ENFERSA

EMPRESA NACIONAL DE FERTILIZANTES, S. A.

ABONOS NITROGENADOS Y COMPLEJOS

PIDALOS A SU PROVEEDOR HABITUAL

Con el problema de las Malvinas como fondo

EMPEZO LA EXPORTACION 82



De nuevo, exportamos.

El pasado 26 de Abril, empezó la exportación de patata tempranera al Reino Unido. Fueron estos unos comienzos tímidos, tanto por lo "tempranero" del calendario, como por las circunstancias climatológicas del pasado fin de semana.

Se trata, sin duda, de una campaña que va a tener, como telón de fondo, la cri-

sis de las Malvinas, si bien la misma no representa una seria amenaza, sino una circunstancia adversa, especialmente porque está provocando una baja de la libra esterlina, con el consiguiente perjuicio en el precio.

De todas maneras, desde la CAP fuimos informados que "en cualquier caso no peligra en absoluto la exportación de este

año".

Por lo que se refiere a las perspectivas generales de esta campaña, nos encontramos frente a un año en el cual la producción se estima que será bastante deficiente, sin embargo el precio que parece probable si podría ser un precio ventajoso.

En cualquier caso se

trata de estimaciones "a priori" que pueden verse alteradas por una realidad cambiante, como es la del mercado inglés, siempre sujeto a vaivenes de todo tipo.

La noticia, en suma, es que, pese a todo ha empezado la exportación. Ojalá que al final resulte una buena campaña.

Sa Pobla

REVISTA D'INFORMACIÓ GENERAL

**SOMOS EL MEJOR VEHICULO
PARA SU MENSAJE
PUBLICITARIO**

CADA QUINCENA

**4.000 LECTORES DE SA POBLA
Y COMARCA LE ESPERAN**

**Pida Información en
C/. Francesc Cladera, 3° - 2°
Tel. 54 00 97**

MEMORIA

Señores Cooperadores:

En cumplimiento del artículo 39 del reglamento por el que se rige esta Cooperativa Agrícola Poblense, este Consejo Rector somete a vuestra aprobación la Memoria, Balances y Cuenta de resultados del ejercicio económico 1.981-1.982.



Sometemos una vez más a vuestra aprobación la labor realizada por la Cooperativa durante el ejercicio 1.981-1.982.

Recordad que hace dos y tres años en anteriores memorias os indicamos cuales eran los fines y metas a conseguir por esta Junta Rectora. Hoy podemos decir con satisfacción y orgullo que casi todos se han conseguido.

Para conseguir todo ello ha sido necesaria una profunda y costosa tecnificación y mecanización de la Cooperativa, mecanización que nos hemos visto obligados a realizar en un corto período de tiempo debido a los años que se perdieron en este campo y a las exigencias que al concepto moderno de empresa exige, haciendo obligatorias estas inversiones para evitar un incremento desmesurado de costos que afectarían directamente al precio de vuestros productos, por el encarecimiento del coste de la mano de obra y la escasez de la misma.

Los éxitos conseguidos dentro del mercado exterior nos demuestran asimismo el abandono que existió en este campo durante muchísi-

mos años. El mencionado sector no se centra únicamente en el Reino Unido sino que existe un amplísimo campo de países posibles interesados en nuestros productos, como lo demuestran nuestras exportaciones a destinos como, Perú, Angola, Líbano, Barbados, etc. y otras muchas operaciones que han debido rechazarse por no disponer existencias suficientes. Esto demuestra las relaciones que en tan corto espacio de tiempo ha conseguido la Cooperativa a nivel internacional.

Pero la meta más importante que se fijó la Cooperativa hace cuatro años fue la de conquistar y controlar el mercado interior, totalmente olvidado hasta entonces, misión harto difícil por la estructura totalmente arcaica, conocida y aceptada por todos, sobre la que giraba el mercado, y cuyo cambio ha sido admitido por casi todo el mundo como modelo de comercialización moderna, hasta tal punto que hoy la Cooperativa es el espejo sobre el que se basan otras muchas cooperativas de la península. Y como demostración de ello ha sido el interés que ha demostrado la Empresa

Nacional MERCOSA en constituir conjuntamente con nosotros una empresa común, que puede llegar a ser el complemento ideal para la labor a realizar por la Cooperativa en el futuro.

Este futuro costará mucho conseguir, pero no debemos desfallecer para conseguirlo, porque los hechos demuestran que estamos en el buen camino. Que nuestras metas son las mismas que entonces, reforzándolas si cabe, luchando contra el desaliento y contra las críticas de cierto sector externo a la Cooperativa que

creía utópica e irrealizable nuestra gestión y nuestro futuro. Continuaremos firmemente por el sendero trazado haciendo caso omiso de las críticas que no merecen de nosotros más que el castigo de la ignorancia y el desprecio a que se han hecho acreedores.

Es imprescindible para la supervivencia y continuo desarrollo de los logros obtenidos, la unidad y espíritu de cooperación innatos en vosotros y la confianza depositada en los directivos de la misma.

**MARISQUERIA
RESTAURANTE ~ BAR**



Tel 26 20 40

CARRETERA ARENAL FRENTE BALNEARIO No. 5

Probamos el R-9 para nuestros lectores

UN COCHE SENSACIONAL



No hay duda de que el R-9 ha surgido con un ímpetu extraordinario dentro del campo automovilístico. Se trata de un coche que va a dar mucho que hablar. Ello nos llevó a solicitar de la Empresa Concesionaria, Pedro Payeras, un "ejemplar" de tan bello vehículo, para realizar con él una serie de pruebas para nuestros lectores. Hay que hacer constar de antemano, que este reportaje no pretende, en modo alguno, ser un trabajo de "profesionales de la prensa del motor", entre otras cosas, porque no lo somos. Nuestra pretensión fue la de probar el R-9 desde la perspectiva de un "pobler" de la calle que se halla ante un nuevo vehículo de características insólitas y extraordinarias.

El coche que nos facilitó Pedro Payeras con extraordinaria amabilidad y diligencia era un R-9 TSE. Sus características técnicas os las ofrecemos en recuadro aparte. De entrada,

digamos que para el usuario profano, se trata de un hermoso coche, de esbelta línea, amplio, confortable y que ofrece una sensación de ligereza y simplicidad sencillamente fuera de lo corriente. Pero si las sensaciones que puede provocar el R-9 a la vista del posible conductor son notables, podemos asegurar que las mismas se multiplican por mil en el momento en que el conductor tiene en sus manos al coche. Solo entonces se da cuenta de que está conduciendo una máquina fuera de lo común. Santos Martínez, nuestro colaborador, al salir de la Agencia Renault y enfilarse hacia el cruce de Inca lo explicaría casi gráficamente: "este coche es demasiado...".

Lo primero que llamó nuestra atención cuando nos encontramos en ruta hacia la carretera de Pollença, fue la finura y manejabilidad del cambio de marchas, con un detalle

para colocar la marcha atrás desconocido hasta el momento. Pero pronto comprendimos que no habíamos hecho más que empezar: la suavidad de su conducción, el brío de su motor, la sensación de seguridad eran descubrimientos gozosos y sucesivos.

Nos paramos en Crestatx, donde un numeroso grupo de escolares rodearon al coche entre la algarabía general. El bello fondo del oratorio servía de contrapunto a la imagen aerodinámica del coche que probábamos.

Seguimos hacia el puerto de Pollença. Nos llamó la atención el que, pese a tratarse de un coche completamente nuevo —7 kilómetros marcaba el cuenta idem al salir del taller— respondía sensacionalmente en cuarta, y se colocaba a más de 140 Km/h. casi casi sin tocar el pedal. No hay duda de que el comportamiento de este vehículo en autopista, con su quinta marcha,

tiene que resultar increíble.

Seguimos, desde el Puerto Pollença, hacia Alcudia, con el sincero propósito de encontrarle algún defecto al coche, cosa que no estaba resultando sencillamente imposible.

La comodidad en el interior del vehículo es total. Los detalles, magníficos.

El viaje estaba resultando una verdadera delicia.

La etapa final, Cap Picafort, nos demostró lo bien que el R-9 se porta en las malas carreteras, agarrándose a las curvas con avidez, con una agilidad de todo notoria en un coche recién estrenado.

Regresamos a Sa Pobla con el convencimiento de que habíamos conducido un coche realmente nuevo que sin duda se ganará a pulso y por méritos propios un lugar de honor en el ya difícil mercado automovilístico.

"POSO" PARA Sa Poble



Ficha técnica



Carrocería

Monocasco autoportante constituido por elementos de chapa embudida y soldada.

Berlina 4 puertas con cristales descendentes en las cuatro.

Asientos delanteros multirregulables de nueva concepción.

deslizantes y basculantes, con apoyacabezas regulables.

Banqueta trasera fija.

Motor en la parte delantera y maletero atrás con una capacidad de 402 dm³.

Dimensiones

a) Exteriores

Longitud total	4.063 mm.
Anchura total	1.650 mm.
Altura total en vacío	1.405 mm.
Via delantera	1.395 mm.
Via trasera	1.357 mm.
Batallas	2.477 mm.
Voladizo delantero	732 mm.
Voladizo trasero	854 mm.

b) Interiores

Anchura en asientos delanteros a la altura de los codos	1.350 mm.
Distancia de asiento al volante	415 + 63 mm. - 80 mm.
Distancia asiento trasero al respaldo	
asiento delantero	620 + 80 mm. - 63 mm.

Pesos

	Renault 9 GTL	Renault 9 TSE
Tara (peso vacío en orden de marcha)	820 Kg.	845 Kg.
Máximo autorizado	1.250 Kg.	1.275 Kg.
Carga máxima	430 Kg.	430 Kg.
Máximo remolcable:		
Remolque sin freno	425 Kg.	430 Kg.
Remolque con freno de inercia	850 Kg.	850 Kg.

a) Características

Motor de explosión OTTO 4 tiempos.

4 cilindros en línea.

	Renault 9 GTL	Renault 9 TSE
Diámetro	76 mm.	76 mm.
Carrera	77 mm.	77 mm.
Cilindrada	1.397 c.c.	1.397 c.c.
Relación de compresión	9,25:1	9,25:1
Potencia máxima	60 CV	72 CV
DIN	a 5.250 r.p.m.	a 5.750 r.p.m.
Potencia fiscal	10,73 CV	10,73 CV
Par máximo	10,4 m/Kg.	10,8 m/Kg.
	a 3.000 r.p.m.	a 3.500 r.p.m.
Carburador	SOLEX 32 bis simple cuerpo	WEBER 32 DRTM doble cuerpo

Cigüeñal de 5 apoyos.

Starter manual, filtro de aire en seco.

Alimentación por bomba de membrana.

**YA HA LLEGADO LA MODA
PRIMAVERA VERANO EN:**

**CONFECCIONES
GENEROS DE PUNTO**

Manolo
Montaña, 19 Telf. 54 16 79
La Puebla - Mallorca



Foto Estudi
ENRIC
De Enric CERVERA

Reportajes

Boda - Comunión - Bautizo - Cumpleaños - Fiestas - Cine y Video.

Fotografía

Estudio - Artística - Carnet - Murales - Industrial - Publicidad - Reproducción - Diapositivas - Revelado byn - color.

Venta material Kodak - Agfa - Fujicolor - 3M color - Valca - Negra - Polaroid.

Cámaras Nikon - Canon - Olympus - Ricoh - Practika - Mamiya - Minolta - Cosina - Polaroid.

Flashes electrónicos Metz - Toshiba - Starblitz - Osram - Agfa - Braum - Vivitar.

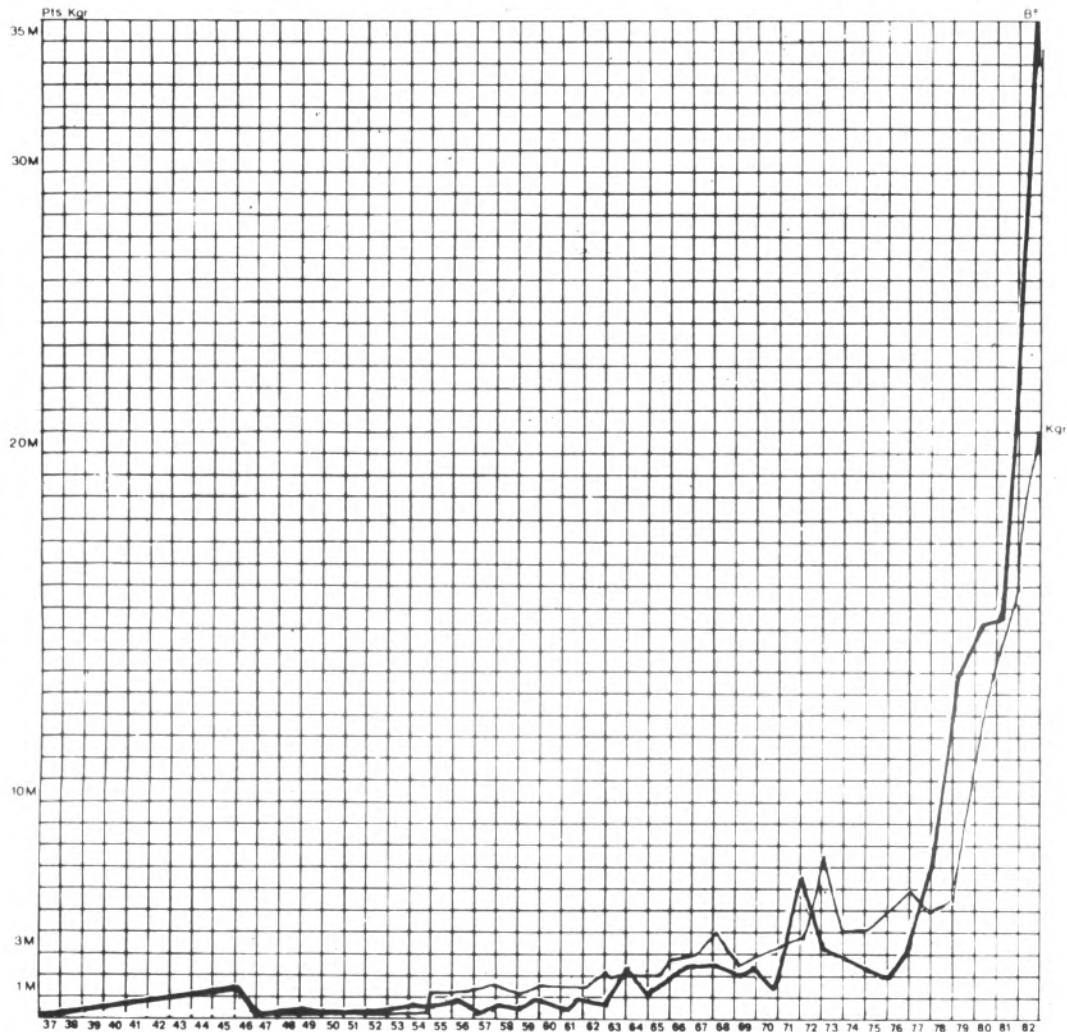
Proyectores Chinon - Agfa - Bauer - Bell - Howell - Sankyo - Elmo.

Varios Marcos - Albunes - accesorios - filtros - material laboratorio - pilas - tripodes - Prismáticos - video

C/. Valdivia núm. 3 - Tel. 52 73 93
Avd. Colón núm. 160 - Tel. 52 74 50

CA'N PICAFORT

UN GRAFICO ELOCUENTE



EXPORTACION 1981

BARCOS

	KILOS
Visko Reefer	940.720
Edda	912.700
Mette Cliper	952.600
Sierra Luna	1.152.760
Hellene Cliper	1.038.860
Hanne Trigon	900.240
Sierra Aramo	1.111.180

VELEROS

	KILOS
Veleros 4	104.000
Veleros 7	78.000
Veleros 10	260.000
Veleros 11	260.000
Veleros 13	52.000

TOTAL 7.763.060.

DISTRIBUCION DE LA CUENTA DE RESULTADOS DEL EJERCICIO ECONOMICO 1980 - 1981

15 o/o Fondo Reserva Obligatorio	4.548.255,00
10 o/o Fondo Obras Sociales	3.032.170,00
Previsión Especial	13.000.000,00
Retornos Cooperativos	4.741.273,78
Aumento Precio Patatas a cta.	5.000.000,00

TOTAL RESULTADOS 30.321.698,78

Llegiu
Sa Pobla

LA "KUANA". I ALTRES CIRCUMSTANCIES QUE NO EM DONA LA GANA D'OBLIDAR

No sé cert perquè l'altre dia de pagès, potser fa una mesada, vaig recordar-la, a la "Kuana". A lo millor va ser conseqüència d'un somni. Por ventura desde l'altre món, des de una dimensió diferent, ella té coses que dir-me i es serveix del meu bolígraf. Qui sap!. El cert és que, la seva presència endolada, feixuga, cul gros, pits com a ordres, faccions un xic orientals, pòmuls pronunciat, ulls color d'ametlla mig torrada, vermellorsos, petits, quasi morts, com una bombeta de filament de carbó, esmorteïts, com de cà apallissat, com de somera vella i mal jonyida, feixuga, remolesta i agre de paraula..., deia, em remolca la memòria tot sovint i sens venir a tò de res, pensau.

Per això mateix anit, mentre a la ràdio diuen que a l'Egipte hi ha hagut molta sang i trets a balquena i el Sadat i uns quants més dels seus, i un parell més dels altres, demà seran donats de baixa del cense

municipal, doncs, insistesc, sense encare poder justificar el perquè, ni l'ordre, ni el concert, anit us parlaré de La "Kuana", de moltes "Kuanas", i de coses i circumstàncies que, com he dit al títol, potser no puc, potser no em dona la gana d'oblidar, mirau quina mena d'assimilació d'idees...

Veureu, amb la postguerra va venir la fam, la por, la submissió, totes les submissións, les novenes, els "tríduos", i totes aquelles manifestacions "espirituals", aquelles recerques d'esperança d'una gent assustada i que s'aterrava als niguls sobretot perquè, enterra, aquí mateix, el trespol era molt llenegadí, inconsistent, brut; podria ser ben bé que no fos tan brut com aparentava, però era la imatge que es veia només obrint els ulls i pel tant, resultava irrefutable. Calia menjar calent un pic al dia. I resar. I fer públic que un resava... Veis, ara ja m'havia desviat..., no era per aquí que transcorria la narració. Mitja xupada al xigarret, i,

anem-hi!

Be, com deia, al que anàvem, allò de la fam. La va assolir sobretot a la Ciutat. La manca de productes alimenticis bàsics, es va fer imperiosa als ciutadans. Clovelles de patat i de plàtan menjaven, diuen. A la pagesia, no. A la pagesia doblers no n'hi havia cap ni un, però hom menjava una mica arreglat una vegada al dia i bastants de dies a la setmana. Apart que, ja n'hi va haver qualcun ja de pagès que s'hi va fer bo amb el contraban!. Sí. Hi hagué qui va sortir del poi, va treure la panxa de mal any, aquells temps. I no—pagesos-espavilats també que n'hi va haver.. Venien a Ciutat amb el tren, trac-trac, trac-trac, trenta quilòmetres - dues hores i busques, trac-trac, trac-trac, i vengua fum i polsim de carbó. Compraven cinturons, mongetes, faves cuitores, i altres queviures que no s'alterassin gaire amb un transport accidentat. Pagaven al pagès el preu que aconseguien arrebaçar-li

després de llargues estires i amolles laborioses, i, apa, són les quatre, a l'estació manca gent, amb una trentena de quilos més al cinturó o a l'esquena. Després, quan eren a l'extrarradi de Ciutat, passat el Pont d'Inca, devers els darreres de les vivendes (?) "Virgen de Lluch", aprofitant que el tren minvava una mica la velocitat, botaven en marxa des de el darrer vagó, trup-trap, dues sòtels, dues grufades, i, au, festa!. D'aquesta manera podien evitar-se i s'evitaven els controls d'"abastos". I què ha passat, nores.

Uns anys després, a poc a poc es varen anar normalitzant els subministres i els preus s'estabilitzaren un poc, dins la gravetat, fins el punt que, la gran vocació contrabandística va anar minvant. Potser no compensava ja l'exposar-se a un òs romput o a coses pitjors, devers el Pont D'Inca.

Va ser aleshores quan restaren el que podríem

JOIERIA-RELOTGERIA

FILL D'EN JAUME SEGURA

**Carrer Mercat, 9 Tel. 540097
SA POBLA**

anomenar: les espigoladores del contraban, les "barata-dores". Gairebé totes eren o deien ser viudes de guerra sense ofici ni benefici, i que no volien tirar-se a "la vida". O que ja no tenien el físic en condicions de tirar-s'hi, a dir ver. Dones de quaranta-cinc anys per amunt, endolades de cap a calces, que també arribaven amb el tren (Oh, el tren!), mocador de bolic ben reple de llençols, cobertors, esto-valles estampades, randes, botons de fantasieta, cremalleres eternes, "cierres", cintes de rivetar que no destenyien gens ni mica, cà, pensa, i d'altres articles de parament.

Succeïa que, als pobles, tothom ja havia après a fer el contraban en primera persona. Apart que, els pagesos, amb l'excusa de fer una substanciosa excursió a la capital, tornaven a donar cos a altres tipus d'incen-tius, un poquet oblidats pels temps de l'enfronta-ment civil: "Untar les cor-rioles" que es diu, així, per lliure. La gent de la page-sia havia agafat el fil al po-der adquisitiu de la nova moneda i no es deixava fo-tre amb tanta facilitat. Ca-lia enganyar-la, mig enga-nyar-la, treballar-se-la més subtilment. I fet i dit, no es cercaven doblers. Es cer-caven tomàtiques de rame-llet, sobrassades, camaiots i botifarrons en temps de matances; caçoles d'aram, or vell que s'hagués salvat de les captes d'en Franco, qualche botonada, uns

palms de "cordoncillo", un saquet de cinc quilos de fa-rina de força, barataven, em-paraulaven, contaven llàstimes, n'escoltaven, regateja-ven, i quan qualche barrina no els sortia bé també flas-tomaven com a carreters, i sabien una lletania ben extensa i aclaridora de que, la llengua catalana d'aquí és ben rica en expresions d'abordatge.

Anaren fent una bona partida d'anys, fins que la gent, com els bouets aquells que tot l'estiu els donen capot, acabà envestint a "bulto" o no envestint. Va ser quan les mateixes "baratadores" varen desco-brir allò de les "rifas". Sí, rifaven coses. Amb el tren, sempre amb el tren, anaven a Ciutat o a Inca i compra-ven dues olles d'alumini, una caçola de porcelana-pot-ser amb dibuixos de flore-tes, una lletera i, apa, a ven-dre numerets. Crec recor-dar que els sorteaven els di-vidres, en combinació amb el sorteig "dels cegos".

La "Kuana", va passar per tots els estatus abans mentats: Viuda de guerra, contrabandista, baratadora, i, finalment, rifadora.

A lo darrer de tot, la dona es va establir al poble. Ja era i representava una veritable entitat vilatana. Havia llogat una casa vella i mala de llogar per gent que tengués dobler per triar. No tenc ni idea d'on havia tret un llit; un cante-rano amb una mica de ro-ba, una taula, una cadira cordada, una foganya encesa

molt de tard en tard, dues olles, una greixonera..., uns enfilalls de diferents colors de números d'allò de les ri-fes, i prou.

Deien que un fadrí ve-llardo li cercava les pessigo-lles ben d'aprop, però, què volem que us digui, jo tan-mateix no creuré mai per mai que ells dos haguessin arribat a res..., però, la gent, ja ho sabeu, és tan dolent-ta...!. Fessin el que fora, bé els estava, anava per ells, o no?, idò, què punyetes!.

Un dia de setembre, de bon matí, no es trobà fina, La "Kuana". Plovia sobre el poble, xec-xec, xec-xec, una pluja caparruda però mansa, sense dolentia, que, per servir per qualche co-sa, doncs congriaava fang pels carrers i reblania el verdet de les teulades. No es va trobar bé, La "Kuana". I així com va poder va cri-dar auxili als veinats. En-tre dos homes revenguts la dugueren a ca'l metge, tombada damunt un ba-lanci. No hi arribà viva. Boca torta, un poc desen-caixada, va expirar pel camí La "Kuana", la rifadora.

El dia següent, al fune-ral, hi havia molta gent. Gent de tota classe, joves i vells, pobres i mitjancers. El rector va presidir el dol amb tres concejals al cos-tat amb cara de són atra-sada. No sé perquè abans tots els concejals feien sem-pre cara de són atrassada. I qualcun d'ara també, que aquesta és una altra qües-tió. Com us deia, es va interpretar un funeral ben

digne. No hi va haver plors, no hi va haver "combat", però punyeta, tampoc es tractava d'exagerar.

Al cafès de la plaça, després dels "al-cel-la-ve-gem", davant un vinet sec o unes herbes dolces, hi havia qui sabia rendir tribut a la seva memòria. Es parla-va d'ella. Mirau, pobra dona, morir tan totasola. Però el que de veritat es rememora-va molt era aquell fet d'uns quants d'anys enrera, quan, carregada amb el mocador de bolic estibat de gènere per rifar, pujà a Inca al dar-rer trenet, a les vuit del ves-pre, ple fins a "l'estribo", i dreta enmig del passadís, bufa qui bufa, no es cansa-va de repetir:

"Aquí ja no hi ha —caballeros—!!".

Es referia, clar a que ningú, ni gran ni petit, ni jove ni vell, li feia insinuació de cedir-li el seient.

"No en queda ni un ja de —caballero—, ni un!!".

Repetia fort, ella, la "Kuana". Fins que un que ja estava cansat de sentir-la, es va retgirar, se l'encarà i li va enflocar:

"Senyora, —caballe-ros— ja n'hi ha, ja; el que no hi ha són —asientos—!!".

I ella va cloure boca i no la va tornar a badar en tot el trajecte.

Doneta!. Sí, aquell ves-pre del seu funeral, molta gent va riure a la seva me-mòria. El qual no crec que fos una mala manera de despedir-la, eh?.

Vaja, tot són idees...

Biel Florit Ferrer

DECORACIONES Y PINTURAS



AMER-BENNASAR

FACHADAS, PINTURA EN GENERAL,
MOQUETA, PAPELES PINTADOS Y FRISOS

Escuela, 82 Tel. 54 14 95
Príncipe, 14 1o. Tel. 54 14 96

SA POBLA
MALLORCA



MUSIC - BAR SA CREU

**"UN LLOC PER
A EL JOVENT"**

C. Condado, 3 - MURO



BORRÁS SABATER, S. A.

SUMINISTROS PARA LA CONSTRUCCION

EXPOSICION:

C/. Gilabert de Centellas, 5
Telfs. 46 07 05 y 46 07 06
Distrito Postal n.º 5

OFICINAS Y ALMACENES:

Polígono La Victoria - C/. Gremio de Herreros
Telfs. 29 03 50 (3 líneas) - 25 46 43 y 25 57 48
Distrito Postal n.º 9

Aparcamiento propio

Palma de Mallorca

AISLAMIENTOS NAVES

AZULEJOS Y PAVIMENTOS

NACIONALES Y DE IMPORTACION



BLOCCS
discotheque
PUERTO ALCODIA
mallorca *
Tel. 54 55 78

ABIERTO VIERNES - SABADOS - DOMINGOS
Y VISPERAS FESTIVOS

VEN A VER LA DIFERENCIA

Tarzán Mezquida, portero menos goleado del fútbol nacional

“VOLVI CONVENCIDO DE QUE EL POBLENSE SERIA MI EQUIPO CATAPULTA”

Ser, a los 23 años recién cumplidos, el portero menos goleado del fútbol nacional y no llamarse Arkonada, Artola o Sempere, si no simplemente y en mallorquín Joan Mesquida, es algo que puede enorgullecer a cualquier guardameta aún que juegue en un equipo no más de Tercera División llamado Poblense. Y este es precisamente el caso de Joan Mesquida García, natural de Palma, iniciado en el La Salle Infantil y Juvenil, rodado en el Poblense Juvenil para pasar a ser suplente o discípulo de Gost y luego catapultado hacia la plantilla del histórico Málaga.

... Y repescado de nuevo por el Poblense, pero, ¿a que obedece este retorno, Juan?

-Más que nada porque consideré se estaba prolongando demasiado ese periodo de inactividad que estaba atravesando por diversas circunstancias, cosa poco aconsejable en un portero joven como todavía me considero.

-Entonces no se trata de un retorno definitivo al redil modesto y familiar donde apurar comodamente los últimos años de una vida o carrera deportiva?

-De ninguna manera, ya que considero que estoy en condiciones físicas y depor-

tivas para seguir aspirando a reescalar categorías; además de estar todavía a punto de entrar en una edad que puede considerarse ideal para un portero.

... Y en un equipo que seguramente no te negará una nueva oportunidad para conseguirlo, ¿no?

-Efectivamente. El Poblense me dió mi primera oportunidad traspasándome al Málaga y estoy seguro que podrá ser de nuevo mi equipo catapulta si la ocasión se presenta.

... Que si no estoy mal informado ya se te ha presentado de nuevo esta ocasión?

-Así es. Hubo ya, durante la presente temporada, una oferta y contraoferta para mi traspaso a un equipo de superior categoría. Con el Elche, concretamente, se tuvieron negociaciones, pero el Poblense —creo que acertadamente— no consideró oportuno mi traspaso dadas las aspiraciones, de todos conocidas, del club al que ahora me debo.

-Consideras fue positivo para ti este paso por el Málaga?

-La primera temporada es la que considero más positiva porque jugué en el equipo filial y las restantes me sirvieron de experiencia



y aprendizaje entrenando con el primer equipo.

-Estuviste en algún momento cerca de conseguir la titularidad con el primer equipo malacitano?

-Sí, pero cuando más cerca estuve fui llamado a filas. Estoy seguro que de haber seguido Viberte en el Málaga, hoy sería titular en el primer equipo.

EL POBLENSE, CON POSIBILIDADES DE ASCENSO

-Hablemos ahora del Poblense, tu equipo...

-El Poblense tiene casta de campeón, al menos en este grupo y estoy seguro que este año no desaprovecharemos la oportunidad de revalidar el título, pese a la juventud que impera en el equipo.

-¿Y posibilidades de ascenso?

-Lo del ascenso no es ninguna utopía. Yo he jugado en Tercera antes de la reestructuración y la verdad es que no veo gran diferencia entre la mayoría de equipos peninsulares y el Poblense. Creo sinceramente que tenemos posibilidades de conseguir el ascenso. Tal vez contamos con una plantilla algo corta, pero si las lesiones y sanciones nos respetan, tenemos muchas posibilidades.

Así es, así le va, a este chicarrón, “tarzán” Mesquida, con su 1,85 inexpugnable bajo los palos y sus ochenta kilos de joven humanidad. Todo un cuerpo y una facultades dedicadas plenamente al fútbol y una mentalidad dedicada al estudio de idiomas para el día de mañana —cuando el fútbol se acabe— dedicarse a la hostelería.

Joan Payeras Lluís.

GRIMALT

Paseo Colón. 96

Tel. 52 72 37

CAN PICAFORT (MALLORCA)

NOVETATS EN CONFECCIO I EL BON GUST FET REGAL

FORA DE JOC

LA GRAN LECCION

Sobre las siete de la tarde del pasado domingo, cuando, minutos más, minutos menos, sonaba en todos los campos de fútbol de Primera División el pitido que anunciaba el final del último partido de la liga española en la División de Honor, el estadio de Atocha era testigo de una de las más importantes gestas del equipo que alberga: La Real Sociedad de San Sebastián, revalidaba el título de Campeón que en el último minuto conquistara por primera vez en su historia la pasada temporada y del que tan cerca había estado la temporada anterior.

El conjunto donostiarra acababa de dar una nueva gran lección de como en nuestro fútbol nacional se puede ser alguien importante prescindiendo de multimillonarios presupuestos, de rimbombantes fichajes y con jugadores que son —ni más ni menos— que genuino producto de su propia cantera. Sin figuras estelares

importadas de más allá de nuestras fronteras, sin entrenadores de otras nacionalidades, sin siquiera superestadios, la Real Sociedad, daba una vez más a entender que con trabajo firme, honradez, modestia y deportividad se pueden alcanzar las más altas cotas futbolísticas y al propio tiempo conseguir un patrimonio humano representado por todos y cada uno de sus jugadores que fuera de su propia tierra serían cotizados a precio de oro. ¿Qué no pagaría hoy cualquiera de los llamados “grandes” de nuestro fútbol por un Arkonada, Zamora, Satrustegui o un López Ufarte?

El ejemplo está dado, la lección queda escrita, ahora falta saber quien se atreve a seguir tal ejemplo o aprender tal lección, porque para ello hay que armarse de paciencia y revestirse de valor, trabajar algunos años en la sombra, lejos de figuraciones, fan-

farronadas y absurdos triunfalismos, trances por los que pocos de los “grandes” están dispuestos a

pasar, por desgracia de nuestro fútbol en general y de sus seguidores en particular.

...LA GRAN VERGÜENZA

Y si la Real nos ofreció la gran lección, el Barcelona pasó su gran vergüenza al haber dejado escapar un título al que ya desde cinco jornadas atrás todos se daban por conquistado. Que conquistado estaba si el conjunto de Ca'n Barça sin más que hacer válidos los pronósticos de la más pura lógica hubiera conseguido la mitad de los puntos fácilmente conseguibles por cualquier equipo que se precie; máxime si este mínimo esfuerzo final debe ser suficiente para alcanzar la meta tantos y tantos años deseada por una afición que domingo tras domingo llena el mayor y mejor superestadio español y por obra, tan numerosa como distante, que por simpatías, ideologías o por pura coincidencia de colores se siente tan vinculada al equipo aún sin haber pisado nunca el Nou Camp.

Ni las lesiones de sus estrellas, ni cualquier imponderable por el estilo, pueden justificar en el club más millonario de España, con mayor número de socios y con la plantilla —acertada o desacertadamente— mejor escogida, un final de temporada tan triste y vergonzoso como la que el Barça ha brindado este año en las dos competiciones nacionales: Noqueado en la Copa del Rey por un modesto y casi desahogado Atlético de Madrid y secundón en la liga por sus propios méritos y despropósitos. Y ahora con el gran compromiso a cumplir en su último y definitivo frente: El título de la Recopa, cuyo logro es lo único que puede aliviar, como único remedio, esa cadena de grandes males ocurridos en el seno del club catalán.

Joan Payeras Llull.

FRENTE AL FELANITX, GOLEADA RECORD

POBLENSE, 8
FELANITX, 0

Frente al Felanitx, el Poblense lograba su más abultada victoria en lo que va de temporada y el récord absoluto de su grupo. La sequía goleadora registrada quince días antes en el Polideportivo Municipal frente al Alayor, se tornó abundante caudal descargado sobre un Felanitx al que hay que agradecerle su nobleza y deportividad, así como sus intentos de jugar al fútbol, olvidándose —tal vez en exceso— de las tan llevadas y traídas tácticas defensivas y descuidando excesivamente los marcajes. Detalles que, sin embargo, no le

perdonó “Ciclón” Poblense que en una tarde inspirada, con un fútbol rápido, conjuntado y ambicioso vapuleó sin compasión a su rival.

PORRERES, 0
POBLENSE, 0

Ni se marcaron goles ni se encajaron que ya es algo frente a un difícil Porreres que en esta temporada no ha sabido dar la verdadera talla de su valía. El encuentro estuvo bastante nivelado con igualdad de ocasiones por ambos bandos para desnivelar el cero a cero inicial, pero que no llegaron a materializarse, tal vez porque los



aciertos defensivos superaron a los ofensivos.

Resultado que se puede considerar justo y al propio tiempo positivo para el cuadro de Serra Ferrer

que sigue manteniendo y conservando la misma y sustancial distancia con el Constancia.

J. Payeras.

Al vencer en la gran final al "Ca'n Tià Taleca"



DISCOTECA BELL'S CAMPEON DE CAMPEONES DE FUTBOL DE EMPRESA

"Discoteca Bell's" se proclamó "Campeón de Campeones" de Mallorca de fútbol de Empresa al haberse impuesto por un rotundo 4-1 al campeón del Sector Palma, "Ca'n Tià Taleca" en partido disputado el pasado día 24 en el campo del J. Sallista de Inca. El "Bell's" rubricó así, con broche de oro, una excelente campaña, sin apenas lunares que le han valido la consecución de los dos títulos.

El encuentro de esa gran final se caracterizó por la neta superioridad del vencedor sobre un rival muy experimentado, pero excesivamente cargado de años que tuvo que doblegarse ante un conjunto en el que la veteranía de unos, conjuga perfectamente con la juventud de otros.

El primer tiempo finalizó con ventaja del Bell's por dos tantos a uno, goles marcados por Sito y Mir por los vencedores y por los vencidos.

Después del descanso y tras unos momentos de agobio ante el portal de Osorio, se sacudieron el dominio los discotequeros y aprovechando las ocasiones creadas ante el marco adversario, impusieron su ley y se aventajaron en el marcador gracias a sendos goles de Cela y Sito que sentenciaron el encuentro.

El conjunto vencedor presentó la siguiente alineación: Osorio; Serra, Cladera, Rodríguez, Tomás; Cela, Perelló, Giménez; Mir, Mas y Sito.

A lo largo del encuentro Calvó, Pons y Domingo, sustituyeron a Giménez, Perelló y Serra, respectivamente. Se sentaron en el banquillo, Fiol, Emilio y Hernández.

Finalizado el encuentro los vencedores recibieron de manos de Illana y Flaquer el precioso y artístico trofeo de "Campeón de Campeones".

Joan Payeras.

Fútbol Empresas

SE IMPUSO LA PART FORANA

En encuentro disputado el pasado día 17 en el Nou Camp de Inca, la selección representativa del sector "Pueblos" del campeonato de fútbol de empresa, se impuso al seleccionado del sector "Palma por dos goles a cero.

Dirigió el encuentro el colegiado del grupo de árbitros Independientes, señor Flaquer, auxiliado por Zamora y Company, a cuyas órdenes los equipos presentaron las siguientes alineaciones:

Selección Pueblos.- Cladera; Grau, Domingo, Francisco, Tortella, Cela, Oliva, Mas, López y Siquier (Fiol, Cifuentes, Pericás y Alo-mar).

Selección Palma.- Mariano; Diego, López, Roselló, Mesa, Bordoy, Muñoz, Rigo, Escobedo, Jaume II y Bennassar (Mulet, Aguilar, Jaume I).

Los goles fueron marcados en el primer tiempo. El 1-0, a consecuencia de una desgraciada jugada de Muñoz que batío a Maria-

no en propia meta. El segundo y definitivo tanto sería obra de Francisco, al aprovechar una indecisión defensiva.

Victoria justa del seleccionado de pueblos que en todo momento mostró una ligera superioridad sobre el conjunto palmesano que, sin embargo se hizo acreedor al gol que acortara distancias, con lo que el marcador hubiera hecho mejor justicia a los méritos de uno y otro conjunto que ofrecieron un bonito espectáculo futbolístico con jugadas de verdadero mérito por ambos bandos.

El partido que tenía carácter benéfico, lamentablemente solo registró éxito en lo deportivo; no así en el aspecto económico, ya que faltó la solidaridad para con una institución benéfica como es la Juan XXIII de Inca. Sin embargo, jugadores y organizadores, y por supuesto, aportaron en este aspecto su granito de arena.

J.P.L.L.

El representante "pobler", de Mare Nostrum, trofeo especial a la deportividad

BRILLANTE ACTO ENTREGA DE TROFEOS

El pasado día 17 de abril tuvo lugar el acto de entrega de trofeos correspondientes a la finalizada temporada 1.981-82 del torneo de Fútbol de Empresa. El brillante acto tuvo lugar a los postres de una cena de compañerismo servida en el Foro de Mallorca y a la que asistieron más de trescientos comensales, representantes de los distintos equipos del sector Palma y Pueblos y representantes de los distintos medios infor-

mativos de la isla, bajo la presidencia de Jaime Illana y Gabriel Flaquer, del comité organizador.

En primer lugar fueron entregadas unas medallas conmemorativas a todos los equipos participantes que no habían conseguido trofeo alguno en la competición. Los dos últimos clasificados de cada grupo: La Paternal, Conservas Rosselló, U.D. Greixoneres y Casa Buades, recibieron el trofeo de conso-

lación.

Los trofeos especiales a la deportividad fueron adjudicados al Mare Nostrum y Tapicerías Mikar, mientras el Santa Ponsa y el Racing Los Faroles se adjudicaron el trofeo a la deportividad.

Hubo también trofeo para los terceros clasificados de cada grupo, Camps y Prefabricados Inca. Bar Leo y Es Corn Easa, recibieron el trofeo de subcampeón, mientras que Can

Tiá Taleca y Discoteca Bell's, recibieron en medio de una gran ovación el preciado trofeo de campeones de sus respectivos grupos.

Fue, en definitiva, un simpático acto que vino a confirmar la sabia organización de los responsables de estos torneos que de cada año van ganando en seriedad, deportividad y calidad.

J.P.LI.

NACIMIENTOS MARZO

Antonia Cladera Obrador, hija de Miguel y Ma. Isabel.
Francisco Cantallops y Serra, hijo de Francisco y Antonia.
Isabel Company Costa, hija de Bartolomé e Isabel.
Bernardino Crespí Socías, hijo de Bernardino y Paula.
Juan Molina y Rayó, hijo de Joaquín e Isabel.
Juan Antonio Serra Guillena, hijo de José y Dolores.

Antonia Mayol Socías, hija de Miguel y Pedrona.
María Isabel Mestre Serra, hija de Jaime y Francisca.
Margarida Grimalt Reynés, hija de Andrés y Ma. Angeles.
María Jesús Salazar Madrona, hija de Francisco y Ana del Carmen.

MATRIMONIOS MARZO

6-3-82: Rafael Bestard Sabater con Pedrona Socías Crespí.
13-3-82: Miguel Ángel Sánchez Fama con Francisca Expósito Martínez.
20-3-82: José Batle y Caldés con Isabel Camari Gost.
20-3-82: Jaime Parés Formari con Francisca Mir Crespí.
27-3-82: Ángel Macías Vázquez con Antonia Perelló Miro.

DEFUNCIONES MARZO

1-3-82: Francisca Ana Comas y Caldés, 96 años.
1-3-82: Martina Soler Pons, 73 años.
3-3-82: Francisca Mestre Cladera, 88 años.
4-3-82: Jaime Pons Pons, 71 años.
9-3-82: Juan Antonio Soler Ferragut, 85 años.
17-3-82: Isabel Miró Fuster, 86 años.

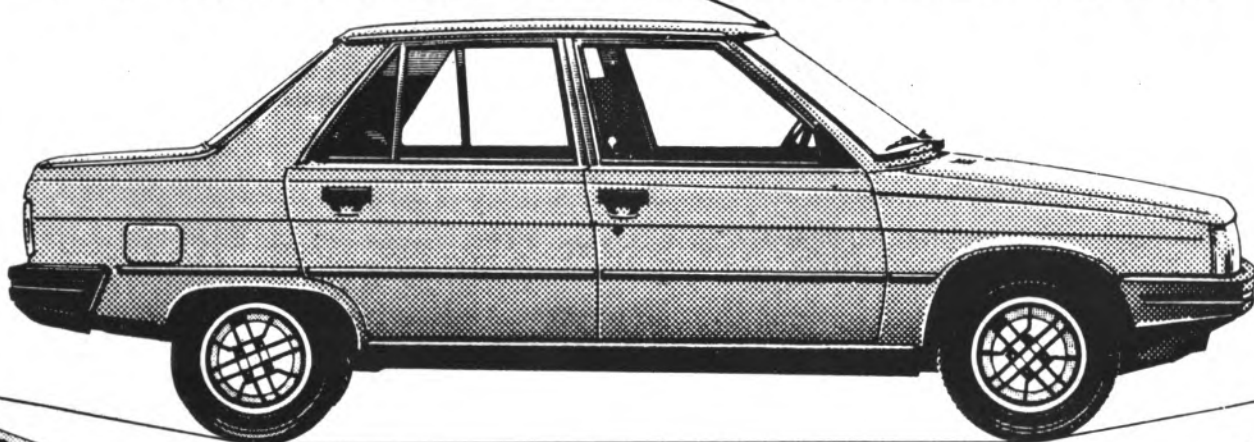
Llegiu



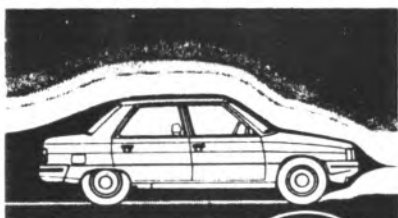
**TUS RIÑONES
SALVAN DOS
VIDAS**



Dueño del asfalto.



Por economía



Porque ya, a partir de ahora, habrá que intentar bajar de 5,4 litros. Que se consiguen apurando en relación peso potencia y en eficacia aerodinámica.

CONSUMO
5,4
LITROS

Por precisión

- De diseño, desarrollado por computador.
- De fabricación, asistida por nuevos sistemas de robotización.
- De conducción y comportamiento, asegurados por la tecnología más avanzada.



Por confort

Todo el equipamiento de las categorías superiores.



Y asientos multirregulables enteramente nuevos. Para nacer más sitio atrás, delante más reposo.

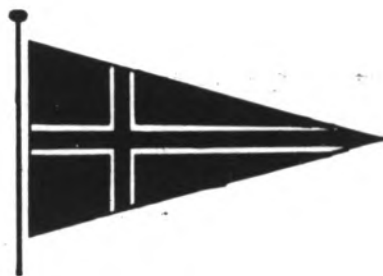
Renault 9

Venga a probarlo usted mismo.
— Le esperamos en: —

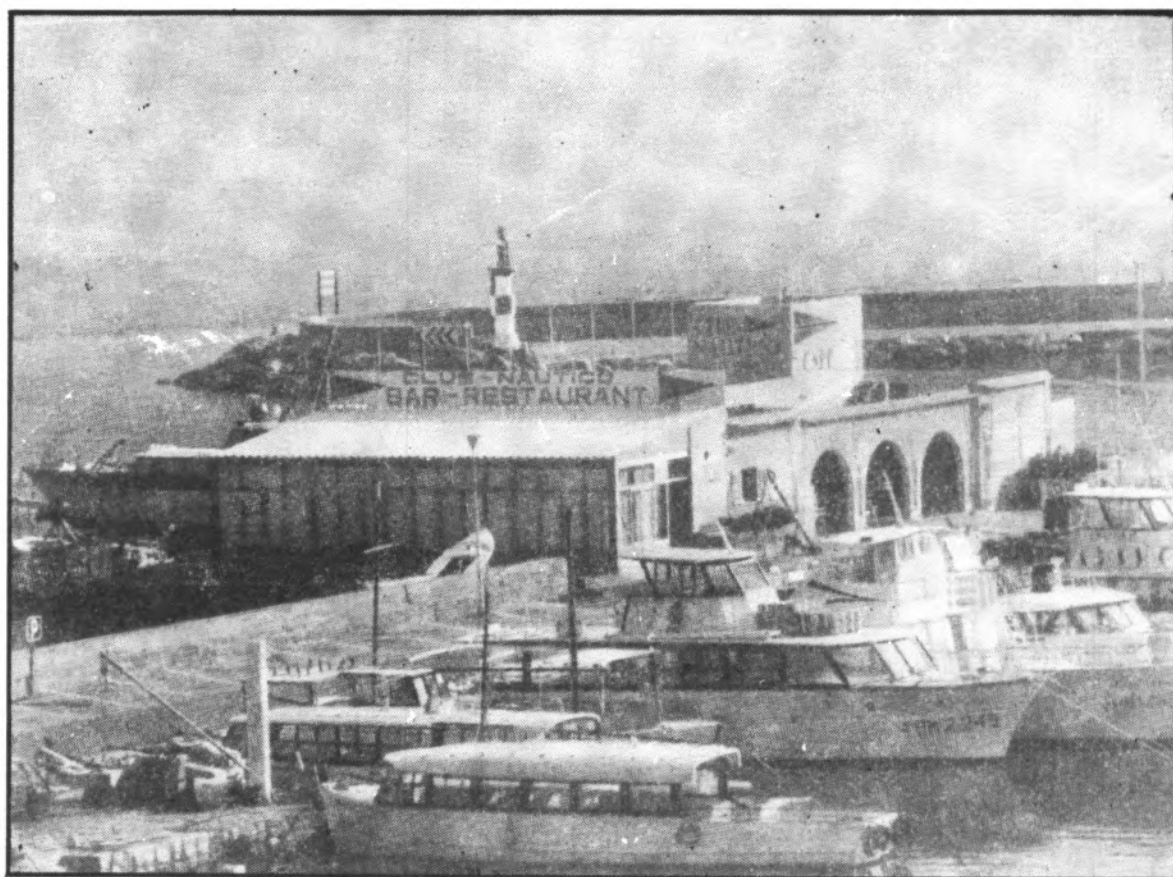


Pedro Payeras Socías
Ctra. Inca - 21 Tel. 54 08 55
SA POBLA

RESTAURANTE



Club Náutico



Especialidad en: CALDERETA DE LANGOSTA
PESCADOS - MARISCOS
Y FLAMBES

Dirección: JUAN y ANNE

Muelle Viejo, s/n Tels 53 16 48 53 10 10 - PTO. POLLENSA (Mallorca)